



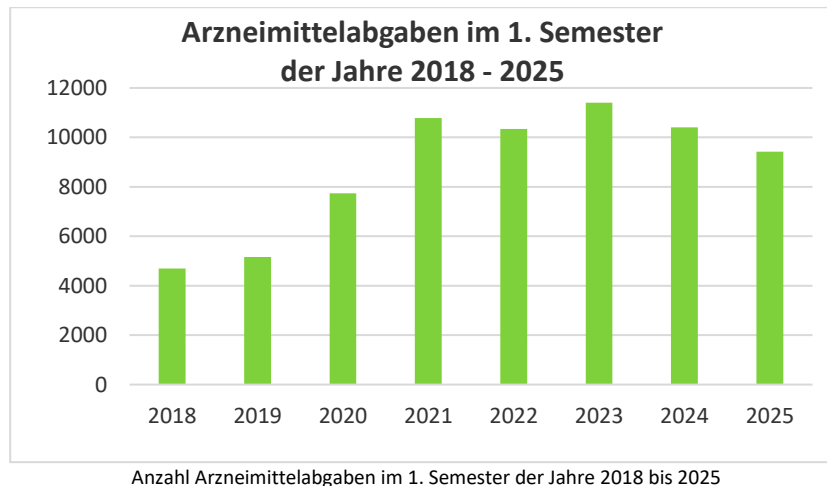
FRIENDS OF CARINA

Jahresbericht Verein «Friends of Carina» Geschäftsjahr September 2024 - August 2025

Arbeit im Gesundheitszentrum Nr. 16 Villa Zagala, Buenos Aires, Argentinien

Im Geschäftsjahr 2024-25 waren die ersten Monate von hoher Inflation betroffen (Sept. 2024: 3,5%/ Monat). Die einheimischen Gewerkschaften (Pflichtmitgliedschaft!) forderten Gehaltsanpassungen, die für 2025 nach den alten Inflationswerten berechnet wurden. Da gleichzeitig der argentinische Peso an Wert gewann, **stiegen die Ausgaben der Finanzierung für Personal und Medikamente stark an.**

Positiv war, dass die Regierung Rentnern unter der Armutsgrenze monatlich vier kostenlose Medikamente genehmigte: Das Team des Gesundheitszentrums Nr. 16 half Menschen, die die Anforderungen erfüllten, die entsprechenden Anträge zu stellen. Damit gab es Entlastung bezüglich der **Anzahl** abgegebenen Arzneimittel (s. Grafik).



a) Finanzielle Unterstützung: Von September 2024 bis August 2025 hat «Friends of Carina» insgesamt **72.585 CHF** für das Gesundheitszentrum Nr. 16 von Villa Zagala (Einzugsgebiet: 30.000-35.000 Menschen) und zwei Suppenküchen zur Verfügung gestellt. Dazu wurden **ehrenamtliche Arbeitsstunden** im Wert von **35.000 CHF** gespendet.

Es wurden:

- jeden Monat bedarfsgerecht zusätzliche **Stunden** finanziert für **3 Medizinerinnen** (Allgemeinärztinnen Vázquez und Parera, Kinderärztin Speranza) und **4 Community Health Workerinnen/Apothekenmitarbeiterinnen/Arzthelferinnen** (Nieto, Diez, Garzón, Parada). Die **Patientinnen und Patienten** erhielten **ausreichend Zugang zu ärztlichen Terminen** und die **Medikamentenabgabe** konnte durch das Apothekenpersonal und ehrenamtlich gespendete Stunden (Apothekerin Carina Vetye, Apotheker Santos Quinteiro und Ana Cristina Vetye: insgesamt 20 - 30 Stunden/Woche) bewältigt werden.
- Arbeitsstunden der **Augenärztin** Laura Fuentealba finanziert. Von Sept. 2024 bis Aug. 2025 hat die Augenärztin Untersuchungen bei **mehr als 75 neuen Personen** durchgeführt. Die Überprüfung von Sehschärfe und Augenhintergrund bei Patientinnen und Patienten mit Bluthochdruck und/oder Diabetes ist wichtig, weil es zu Sehverminderung und Erblindung kommen kann.

C/O ZBINDENZBINDEN GMBH • IN DER BREIT 2 • 8047 ZÜRICH

info@friendsofcarina.org • www.friendsofcarina.org

SPENDENKONTO immer noch lautend auf CREDIT SUISSE AG ZÜRICH • BEGÜNSTIGTE: FRIENDS OF CARINA

IBAN CH86 0483 5225 9671 2100 0 • SWIFT CRESCH ZZ 80 A



FRIENDS OF CARINA

- zusätzliche **Arzneimittelkäufe** ermöglicht, da das öffentliche Gesundheitssystem nicht über ausreichend Medikamente verfügt. Fast **80 Prozent** unserer Patienten haben **keine Krankenversicherung**. Bei denen, die eine Krankenkasse haben, ist diese oft am Rande einer Pleite und übernimmt keine Leistungen. Es fehlten u.a. Medikamente gegen Bluthochdruck, Diabetes, Asthma, Schilddrüsenunterfunktion und bakterielle Infektionen, die dank der Unterstützung von «Friends of Carina» gekauft werden konnten. Im Schnitt mussten **65 Prozent der Medikamente dazugekauft** werden. Obwohl die Anzahl der Medikamentenabgaben etwas sank, stiegen die Ausgaben für Arzneimittel aufgrund der sehr hohen Medikamentenpreise.

Die Basisleistungen des Gesundheitszentrums konnten trotz der Kostensteigerungen aufrechterhalten und Patientinnen und Patienten medizinisch und pharmazeutisch versorgt werden.

b) Aktivitäten/Ergebnisse von September 2024 bis August 2025

- **Chronisch Kranke:** Fast 500 chronisch kranke Patientinnen und Patienten erhielten monatlich ihre Medikamente. Die Kosten der benötigten Arzneimittel können bei diesen Patienten 50% ihres monatlichen Einkommens (ca. 230 CHF) darstellen und auch darüber liegen.
- **Arzneimittelabgaben (akute und chronische Erkrankungen):** Die Anzahl der pro Monat abgegebenen Arznei- und Hilfsmittel konnte etwas gesenkt werden, weil Patienten mit Einkommen unter der Armuts-grenze in das neue System der «vier kostenlosen Medikamente» integriert wurden. Die Beantragung war aufwendig, da sich die Menschen mit Online-Anträgen nicht auskennen.
- **Arbeit vor Ort für lokale Arzneimittel-Unterstützung:** Von einheimischen Kollegen, Pharma-Firmen bzw. einer Stiftung konnten Arzneimittel im Wert von **über 120.000 CHF** für das Gesundheitszentrum Nr. 16 sowie weitere Gesundheitszentren und Krankenhäuser des Distriktes organisiert werden. Die dazugehörige Arbeit – Antrag, Abholung, Einsortierung, Abgabe an Patienten bzw. Abgabe an andere Health Center oder an Krankenhäuser – war dank der Finanzierung von zusätzlichem Apothekenpersonal durch «Friends of Carina» möglich.
- **Reparaturen/Ausrüstung:** Dank «Friends of Carina» konnten ein PC und ein Monitor plus Webcam für die Apotheke gekauft und kleine Reparaturen im Health Center zügig durchgeführt werden.
- **Unterstützung von Suppenküchen:** Neben anderen Lebensmitteln wurden **ca. 2.800 Liter Milch** und **über 105 kg Fleisch** für zwei Suppenküchen zur Verfügung gestellt.

c) Prozentualer Einsatz der finanziellen Mittel von «Friends of Carina»

C/O ZBINDENZBINDEN GMBH • IN DER BREITI 2 • 8047 ZÜRICH

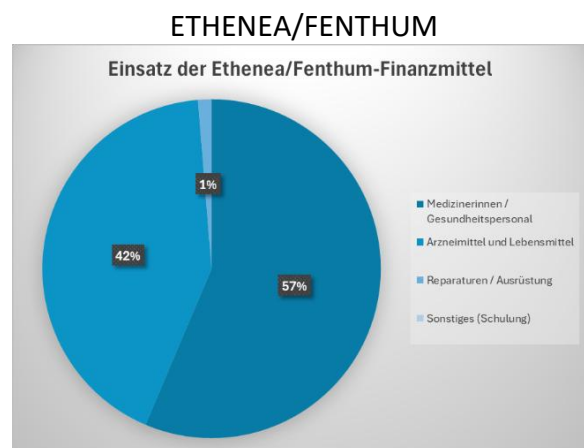
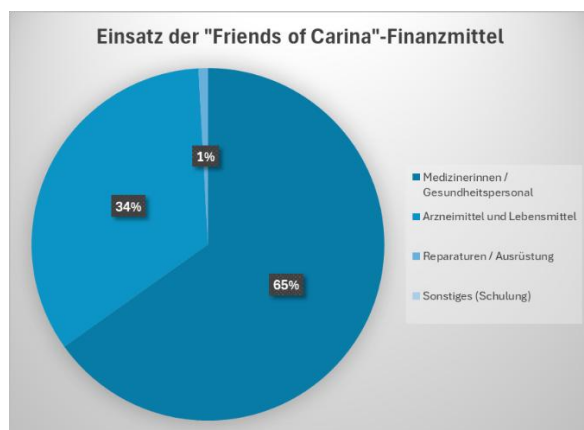
info@friendsofcarina.org • www.friendsofcarina.org

SPENDENKONTO immer noch lautend auf CREDIT SUISSE AG ZÜRICH • BEGÜNSTIGTE: FRIENDS OF CARINA

IBAN CH86 0483 5225 9671 2100 0 • SWIFT CRESCH ZZ 80 A



FRIENDS OF CARINA



Carina Vetye, 31. August 2025

C/O ZBINDENZBINDEN GMBH • IN DER BREIT 2 • 8047 ZÜRICH

info@friendsofcarina.org • www.friendsofcarina.org

SPENDENKONTO immer noch lautend auf CREDIT SUISSE AG ZÜRICH • BEGÜNSTIGTE: FRIENDS OF CARINA

IBAN CH86 0483 5225 9671 2100 0 • SWIFT CRESCH ZZ 80 A